# TOP SECRET



USSR

Ref. No.: 3/102/13/0 (of 21/9/1955)

Issued :

14/6/1968

Copy No .: 204

### 2nd REISSTE

 SERGEJ MEETS RYMAN WOSZULSKI ("CANUCK") THROUGH JOHANNES STIEL ("DICKY")

2. OFFICER, PAPANEL AND CZERNIN

3. CHECK ON KOZINETS THROUGH PROFESSOR LEBEDENKO

4. Khazar Repures Permission for [B% Visit] Refused to Petrinovich

(1944)

From: NE. YORK

To: MOSCOW

Nos.: 1639-1641

24th-25th July 1914

[4 nort messam complete]

Const TI Ma UTILICOTA .

"CANUCK[KANUK]"), the Director of PAT[ii], has tried several times to get in touch with ENGEDJ[iii]. SERGEJ at first ignored [him][a] but recently the correspondent Johannes STEM[ICG:NETS STIL!] (henceforward "DICKY[DIKI]") told him that CANUCK had pro-Russian exceptations and was seeking contact with us - in view of this DICKY advised him to make the acquaintance of S.[iv].

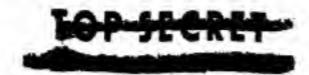
D.[v] said that he had known C.[E.][vi] for three years, during which C. had always sharply criticised the Polish Pascists and had wanted to give up his job but D. had advised [him][a] to remain at his post where, albeit partially, he could counteract Pascist propagands. Making use of his cover[b], SERGEJ net C. through the good offices of D. Having talked for a few minutes, they agreed on another neeting alone. C. told SERGEJ that he understood that the future of his country depended upon friendly relations with us

## [14 groups unrecoverable]

the establishment of good-neighbourly relations between POLAND and the USSR, he stated that, having thought over the full seriousness and the possible consequences of his step, he was putting himself at our disposal and was ready to give the Communists all the information he had and to consult us on questions concerning his activities. C. emphasized that he could win our confidence only by deeds and [realised][a] that for such work D.'s recommendation was in our view insufficient. In reply he was told that we welcomed people well-disposed towards us and that naturally the proof of his sincerity would depend upon himself.

[Continued overleaf]

DISTRIBUTION





- 2 -

S/NBP/T378

[Part II]

C. said [2 groups unrecovered] was seeking out pro-Soviet Poles

[114 groups unrecovered]

[18 groups unrecoverable]

[13 groups unrecovered]

SERGEJ is convinced that

[17 groups unrecovered]

. Recently one fact alone comfirmed this. OFFICER[OFITAER][vii] [C% reported that]

### [12 groups unrecovered]

, in a conversation with OFFICER [4 groups unrecovered] he would ask[c] the [Part III] Czechoslovak Minister PAPANEK[viii] to put him in touch with SERGEJ. SERGEJ has never met CZERNIN[ix]. Having mentioned the surname of SERGEJ, Cz.[Ch.][x] observed: "But he is in the same position here as PAPANEK, ien't he?". (In the COUNTRY[STRANA][xi] everyone knows P.[xii] as the leader[RUKOVODITEL'] of the Czechoslovak COMPETITION[KONKURENTSIYa][xiii] in TYRE[TIR][xiv]).

4. At present it is impossible to propose leaving Cr.

### [35 groups unrecovered]

C. said that he was born in WARSAW in 1899, his father being a teacher. In 1915 he went to relatives of the same name in KhAR'KOV, KIEV and ODESSA. He lived for a long time in ENGLAND and finished his education at the University of CHICAGO. [C% Later] he worked as Deputy Director of Design for General Motors and Crossley Radio. His last date of arrival here was July 1939. Please check on C. and let us have your consent.

No. 577

MAY[MAJ][XY]

[Part IV] Reference your 3251[d].

In our No. 573[e] we stated that we had decided to check on KOZINETs[xvi] through Professor LEREDENCO[xvii]. We shall telegraph the results and conclusions in good time.

No. 579

MAY

Further to our telegram No. 567[f]

PETRINOVICh[xviii] has been refused permission to [B% visit][2 groups unrecovered] BARI according to KhAZAR[xix] there is no chance of leaving at the moment.

No. 580

MAY

[Continued overleaf]



- 3 -

S/NBF/T378

Notes: [a] Inserted by the translator.

[b] Literally "in the line of cover".

[c] or "... he is asking he will ask".

[d] Ect available.

[8] NEW YORK's No. 1023 of 21st July 1944 (3/NBF/T459).

[f] NEW YORK's No. 1916 of 29th July 1944 (3/NBF/T377).

Comments: [i] VIKTOR:

Lt. Gen. P.M. PITIN.

[ii] PAT:

Polska Agencja Telegrafna = Polish

Telegraphic Agency.

[iii] SERGEJ:

Vladimir Sorgeevich PRAVDIN, TASS

representative in the USA.

[iv] S. :

i.e. SERGEJ (see comment [iii]).

[v] D.:

i.e. DICKY.

[vi] C .:

i.e. CANUCK.

[vii] OFFICER:

Unidentified covername. Also occurs in

NEW YORK nessages between 6th June 1943 and

25th July 1944.

[viii] PAPANEK:

Jan PAPANEK, Minister Plenipotentiary and

Director Czechoslovak Information Service,

NEW YORK CITY, from 1942.

[ix] CZERNIN:

Count Ferdinand CZERNIN, an Austrian member

of the European Council of the Free World

Association formed in 1943 in USA.

[x] CZ.:

i.e. CZERNIN (see comment [ix]).

[xi] COUNTRY:

United States of AMERICA.

[xii] P.:

i.e. PAPANEK (see comment [viii]).

[miii] CONTETITION:

Non-Soviet intelligence organisation.

[xiv] TYRE:

NEW YORK CITY.

[XY] HAY:

Stepan Zakharovich APRESYaN, Soviet Vice-

Consul in NEW YORK.

[xvi] KOZINETs:

Probably Vasilij K. KOZINETs who left the

U.S.a. in late 1944.

[Continued over

## VENONA TOP SECRET



-4.

S/NBP/1378

[xvii] LEBETENKO:

Vladinir Vladinirovich LEBEDENKO, Professor of surgery, MOSCOW University; member of Soviet Purchasing Commission in the U.S.A.

[xviii] PETRINOVICh:

Probably Franco PETRINOVICH, owner of the Atlas Trading Corporation in NEW YORK CITY.

[xix] KhAZAR:

Unidentified covorname. Also occurs in NEW YORK's No. 915 of 27th June 1944 (3/NEF/T1396), No. 1016 of 20th July 1944 (3/NEF/T377), No. 1397 of 4th October 1944 (3/NEF/T22) and No. 1508 of 23rd October 1944 (3/NEF/T99).